

ATODLEN 1

Rheoliad 4(2)(a) a 4(2)(d)(i)

Cydnabod dŵr mwynol naturiol

RHAN 1

Dŵr mwynol naturiol a echdynnir o'r ddaear yng Nghymru

1. Rhaid i berson sy'n ceisio cael cydnabyddiaeth ar gyfer dŵr a echdynnir o'r ddaear yng Nghymru fel dŵr mwynol naturiol at ddibenion Erthygl 1 o Gyfarwyddeb 2009/54 wneud cais ysgrifenedig i'r awdurdod bwyd y mae'r dŵr a echdynnir yn ei ardal, gan roi'r wybodaeth a ganlyn—

- (a) y manylion a bennir ym mharagraff 10(a) o Ran 3;
- (b) y wybodaeth a geir o ganlyniad i'r arolygon a'r dadansoddiad y gofynnir amdanynt o dan baragraff 10(b) ac (c), fel y'i darllenir gyda pharagraff 11, o Ran 3; ac
- (c) tystiolaeth i ddangos nad yw'r dŵr yn cynnwys unrhyw sylwedd a restrir yn Rhan 1 o Atodlen 5 ar lefel sy'n fwy na'r terfyn uchaf a bennir o ran y sylwedd hwnnw yn yr Atodlen honno.

2. Pan fydd yn ofynnol rhoi gwybodaeth ar yr anionau, cationau, cyfansoddion sydd heb eu hïoneiddio ac yr elfennau hybrin yn unol â pharagraff 1(b), rhaid mynegi crynodiad bob anion, cation, cyfansoddyn sydd heb ei ïoneiddio ac elfen hybrin a bennir yng ngholofn gyntaf y tablau yn Rhan 4 o'r Atodlen hon yn yr uned fesur a bennir yn ail golofn y tablau yn Rhan 4.

3. Pan fydd gwybodaeth a ofynnir gan baragraff 1 wedi'i rhoi, rhaid i'r awdurdod bwyd ei hasesu a chydnabod y dŵr y mae'r wybodaeth yn ymwneud ag ef yn ddŵr mwynol naturiol os yw wedi'i fodloni—

- (a) bod y dŵr yn ddŵr mwynol naturiol sy'n cydymffurfio â pharagraff 3 o Adran I o Atodiad 1 i Gyfarwyddeb 2009/54;
- (b) bod nodweddion y dŵr wedi eu hasesu yn unol â'r canlynol—
 - (i) y pwyntiau a rifir 1 i 4 ym mharagraff 2(a) o Adran I o Atodiad 1 i Gyfarwyddeb 2009/54;
 - (ii) y manylion a'r meini prawf a restrir yn Rhan 3 o'r Atodlen hon, a
 - (iii) dulliau gwyddonol cydnabyddedig.

4. Rhaid i'r awdurdod bwyd, wrth roi cydnabyddiaeth i ddŵr mwynol naturiol yn unol â pharagraff 3, gyhoeddi datganiad o gydnabyddiaeth o'r fath a'r rhesymau dros ei roi yn y London Gazette.

RHAN 2

Dŵr mwynol naturiol a echdynnir o'r ddaear mewn gwlad heblaw Gwladwriaeth AEE

5. Rhaid i berson sy'n ceisio cael cydnabyddiaeth ar gyfer dŵr a echdynnir o'r ddaear mewn gwlad heblaw Gwladwriaeth AEE yn ddŵr mwynol naturiol at ddibenion Erthygl 1 o Gyfarwyddeb 2009/54 wneud cais ysgrifenedig i'r Asiantaeth, gan roi'r wybodaeth ganlynol—

- (a) y manylion a bennir ym mharagraff 10(a) o Ran 3;
- (b) y wybodaeth a geir o ganlyniad i'r arolygon a'r dadansoddiad y gofynnir amdanynt o dan baragraff 10(b) ac (c), fel y'i darllenir gyda pharagraff 11, o Ran 3; ac

- (c) tystiolaeth i ddangos nad yw'r dŵr yn cynnwys unrhyw sylwedd a restrir yn Rhan 1 o Atodlen 5 ar lefel sy'n fwy na'r terfyn uchaf a bennir o ran y sylwedd hwnnw yn yr Atodlen honno.

6. Pan fydd yn ofynnol rhoi gwybodaeth ar yr anionau, cationau, cyfansoddion sydd heb eu hïoneiddio ac yr elfennau hybrin yn unol â pharagraff 5(b), rhaid mynegi crynodiad bob anion, cation, cyfansoddyn sydd heb ei ïoneiddio ac elfen hybrin a bennir yng ngholofn gyntaf y tablau yn Rhan 4 o'r Atodlen hon yn yr uned fesur a bennir yn ail golofn y tablau yn Rhan 4.

7. Rhaid i'r Asiantaeth gydnabod y cyfryw ddŵr os bydd yr awdurdod cyfrifol yn y wlad yr echdynnir y dŵr ohoni wedi ardystio—

- (a) ei fod wedi'i fodloni—
- (i) bod y gofynion ym mharagraffau 10(b) ac (c) o Ran 3 wedi'u sefydlu;
 - (ii) gyda'r dystiolaeth a roddir yn unol â pharagraff 5(c); a
- (b) bod archwiliadau cyfnodol wedi cael eu gwneud i ganfod—
- (i) bod y dŵr yn ddŵr mwynol naturiol sy'n cydymffurfio â pharagraff 3 o Adran I o Atodiad I i Gyfarwyddeb 2009/54;
 - (ii) bod nodweddion y dŵr wedi'u hasesu yn unol â'r canlynol—
 - (aa) y pwyntiau a rifir 1 i 4 ym mharagraff 2(a) o Adran I o Atodiad I i Gyfarwyddeb 2009/54;
 - (bb) y manylion a'r meini prawf a restrir yn Rhan 3 o'r Atodlen hon; ac
 - (cc) dulliau gwyddonol cydnabyddedig; a
 - (iii) bod darpariaethau Atodlen 4 yn cael eu cymhwysu gan y person sy'n datblygu'r ffynnon.

8. Bydd cydnabyddiaeth o'r cyfryw ddŵr yn dirwyn i ben ar ôl cyfnod o bum mlynedd oni fydd awdurdod cyfrifol y wlad yr echdynnwyd y dŵr ohoni wedi adnewyddu'r ardystiad sy'n ofynnol gan baragraff 7.

9. Rhaid i'r Asiantaeth, pan fydd yn gydnabod dŵr yn unol â'r Rhan hon, gyhoeddi datganiad o gydnabyddiaeth o'r fath yn y London Gazette, yr Edinburgh Gazette a'r Belfast Gazette.

RHAN 3

Gofynion a meini prawf ar gyfer cydnabod dŵr mwynol naturiol

10. Rhaid i berson sy'n ceisio cael dŵr wedi'i gydnabod fel dŵr mwynol naturiol yn unol â pharagraff 1 o Ran 1 neu baragraff 5 o Ran 2 o'r Atodlen hon gynnal—

- (a) arolygon daearegol a hydroddaearegol sy'n cynnwys y manylion canlynol—
- (i) union safle'r dalgylch gan ddangos ei uchder ar fap â graddfa heb fod yn fwy na 1:1,000;
 - (ii) adroddiad daearegol manwl ar darddiad a natur y tir;
 - (iii) stratigraffeg yr haen hydroddaearegol;
 - (iv) disgrifiad o weithrediadau'r dalgylch; a
 - (v) darnodi'r ardal neu fanylion o fesurau eraill sy'n diogelu'r ffynnon rhag llygredd.
- (b) arolygon ffisegol, cemegol a ffisigo-cemegol y mae'n rhaid iddynt sefydlu—
- (i) cyfradd llif y ffynnon;
 - (ii) tymheredd y dŵr yn ei ffynhonnell a thymheredd yr awyrgylch;

- (iii) y berthynas rhwng natur y tir a natur a math y mwynau yn y dŵr;
 - (iv) y gweddillion sych ar 180°C a 260°C;
 - (v) y dargludedd neu wrthedd trydanol, gan bennu mesur y tymheredd;
 - (vi) y crynodiad ïonau hydrogen (pH);
 - (vii) yr anionau a'r catïonau;
 - (viii) yr elfennau sydd heb eu hïoneiddio;
 - (ix) yr elfennau hybrin;
 - (x) y priodweddau radio-actinolegol yn y ffynhonnell;
 - (xi) pan fydd yn briodol, lefelau isotop perthnasol elfennau ansoddol y dŵr, ocsigen (¹⁶O–¹⁸O) a hydrogen (protiwm, dewteriwm, tritiwm); a
 - (xii) gwenwyndra rhai elfennau ansoddol y dŵr, gan gymryd i ystyriaeth y terfynau a osodir ar gyfer pob un ohonynt;
- (c) dadansoddiad microbiolegol yn y ffynhonnell y mae'n rhaid iddo ddangos—
- (i) absenoldeb parasitiaid a micro-organebau pathogenig;
 - (ii) penderfyniad meintiol cyfrif cytref y gellir ei adfywio sy'n dangos halogi ysgarthol, ac sy'n dangos absenoldeb—
 - (aa) *Escherichia coli* a choliformau eraill mewn 250ml ar 37°C a 44.5°C,
 - (bb) streptococi ysgarthol mewn 250ml,
 - (cc) anerobau lleihau-sylffit sborynnol mewn 50ml, a
 - (dd) *Pseudomonas aeruginosa* mewn 250ml; a
 - (iii) cyfanswm cyfrif cytref y gellir ei adfywio fesul ml o ddŵr—
 - (aa) ar 20 i 22°C mewn 72 awr ar agar-agar neu gymysgedd o agar-gelatin, a
 - (bb) ar 37°C mewn 24 awr ar agar-agar.

11.—(1) Yn ddarostyngedig i is-baragraff (2), rhaid i berson sy'n ceisio cael dŵr wedi'i gydnabod fel dŵr mwynol naturiol yn unol â pharagraff 1 o Ran 1 neu baragraff 5 o Ran 2 o'r Atodlen hon gynnal dadansoddiad clinigol a ffarmacolegol yn unol â dulliau gwyddonol cydnabyddedig a ddylai weddu i nodweddion arbennig y dŵr mwynol naturiol a'i effaith ar y corff dynol, megis troethlif, swyddogaethau gastrig a choluddol, a gwneud iawn am ddiffygion mwynol.

(2) Caniateir i ddadansoddiadau clinigol, mewn achosion priodol, gael eu cynnal yn lle'r dadansoddiadau ffarmacolegol y cyfeirir atynt yn is-baragraff (1), ar yr amod bod cysondeb a chytundeb nifer sylweddol o arsyllliadau clinigol yn galluogi bod modd cael yr un canlyniadau.

RHAN 4

Manylion am anionau, catïonau, cyfansoddion sydd heb eu hïoneiddio ac elfennau hybrin

Tabl A

<i>Anionau</i>	<i>Uned fesur</i>
Borad BO ₃	mg/l
Carbonad CO ₃ ²⁻	mg/l

Statws This is the original version (as it was originally made).

<i>Anionau</i>	<i>Uned fesur</i>
Clorid Cl	mg/l
Fflworid F ⁻	mg/l
Hydrogen Carbonad HCO ₃	mg/l
Nitrad NO ₃	mg/l
Nitrid NO ₂	mg/l
Ffosffad PO BO ₄ ³⁻	mg/l
Silicad SiO ₂ ²⁻	mg/l
Syllffad SO ₄ ²⁻	mg/l
Syllffid S ²⁻	mg/l

Tabl B

<i>Cationau</i>	<i>Uned fesur</i>
Alwminiwm Al	mg/l
Amoniwm NH ₄ ⁺	mg/l
Calsiwm Ca	mg/l
Magnesiwm Mg	mg/l
Potasiwm K	mg/l
Sodiwm Na	mg/l

Tabl C

<i>Cyfansoddion sydd heb eu hïoneiddio</i>	<i>Uned fesur</i>
Cyfanswm carbon organig C	mg/l
Carbon deuocsid rhydd CO ₂	mg/l
Silica SiO ₂	mg/l

Tabl D

<i>Elfennau hybrin</i>	<i>Uned fesur</i>
Bariwm Ba	mg/l
Bromin (cyfanswm) Br	mg/l
Cobalt Co	mg/l
Copr Cu	mg/l
Ïodin (cyfanswm) I	mg/l
Haearn Fe	mg/l
Lithiwm Li	mg/l

<i>Elfennau hybrin</i>	<i>Uned fesur</i>
Manganîs Mn	mg/l
Molybdenwm Mo	mg/l
Strontiwm Sr	mg/l
Zinc Zn	mg/l